

WO/GA/XXI/2

الأصل : بالانكليزية
التاريخ : ١٠/٣/١٩٩٧



الويبو

المنظمة العالمية للملكية الفكرية جنيف

الجمعية العامة للويبو

الدورة العشرون (الدورة الاستثنائية الثامنة)
جنيف ، في ٢٠ و ٢١ مارس/آذار ١٩٩٧

تمثيل اقليم أوروبا الوسطى والشرقية
في الويبو

اقتراح من الاتحاد الروسي

١ - تسلم المدير العام من الاتحاد الروسي خطابا مؤرخا في ٣ مارس/آذار ١٩٩٧ أرفق بهذه الوثيقة مع ما يتضمنه من اقتراحات .

٢ - ان الجمعية العامة مدعوة الى النظر في اقتراح الاتحاد الروسي واتخاذ القرارات بشأنه .

[يلى ذلك المرفق]

المرفق

البعثة الدائمة للاتحاد الروسي
لدى مكتب الأمم المتحدة
وسائر المنظمات الدولية
التي يقع مقرها في جنيف

الدكتور أرباد بوكش
المدير العام
المنظمة العالمية للملكية الفكرية

تحية طيبة وبعد ،

أود أن التمس منكم اضافة بند الى جدول أعمال الاجتماع الذي سوف تعقده الجمعية العامة للمنظمة العالمية للملكية الفكرية في يومي ٢٠ و ٢١ مارس/آذار ١٩٩٧ ، بالعنوان التالي :

"اقتراح من الاتحاد الروسي بشأن تمثيل اقليم أوروبا الوسطى والشرقية في الويبو"

ومن المقترح أن يكون الغرض المنشود من ذلك البند هو النظر في اقتراحنا الرامي الى اعادة التوازن في تمثيل الأقاليم الجغرافية في المنظمة . وقد أرفق الاقتراح طيه . ونرجو منكم ، سيدي المدير العام ، أن تتخذوا التدابير الضرورية لتعميم هذا الخطاب والاقتراح على المشتركين في اجتماع الهيئات الرئاسية المعترزم عقده في مارس/آذار .

وتفضلوا بقبول خالص احترامنا وتقديرنا .

س.كريلوف
سفير
ممثل دائم

٣ مارس/آذار ١٩٩٧

اقترح من الاتحاد الروسي بشأن تمثيل اقليم أوروبا الوسطى والشرقية في الويبو

ان مبدأ التمثيل العادل والمنصف لكل الأقاليم الجغرافية هو مبدأ أساسي يقره المجتمع الدولي . وتباشر المنظمات الدولية ، بما فيها الويبو ، أنشطتها على ذلك الأساس . والغرض المنشود من ذلك المبدأ هو ضمان عمل المنظمات الدولية بما يفيد مصالح كل البلدان المشاركة ، فرادى وجماعات .

وان هدف الويبو هو تشجيع حماية حقوق الملكية الفكرية في كل البلدان . ولهذه الحماية طابع دولي . وقد أصبح عالم مترابط الأجزاء وزادت أهمية التعاون فيما بين الدول أكثر من أي وقت مضى ، لا سيما في مجالات مثل العلوم والتكنولوجيا والاقتصاد والتجارة والبيئة وما الى ذلك . ولم يعد في وسع الدولة اليوم أن تتصدى وحدها لتحديات العصر بفعالية . وقد أصبحت حماية حقوق الملكية الفكرية من الشروط الحاسمة للتعاون في المجالات المذكورة آنفا . وفي هذا الصدد ، فان التوازن العادل والسليم في التمثيل الاقليمي في الويبو يكتسي أهمية عظمى .

على أن من المؤسف أن اقليم أوروبا الوسطى والشرقية ، بما في ذلك بلدان أسرة الدول المستقلة ، ليس ممثلا على النحو المناسب في الويبو . ومع انهيار الاتحاد السوفياتي السابق وانقسام مختلف البلدان في أوروبا الوسطى والشرقية ، لم يعد هذا الاقليم ممثلا في الويبو على مستوى نائب المدير العام . وفي الوقت ذاته ، تواجه بلدان جديدة في هذا الاقليم مزيدا من الصعوبات في حماية حقوق الملكية الفكرية بفرعها . بل ان بعض البلدان ، ولا سيما روسيا ، يفتقد الى أي مؤسسات حكومية تُعنى بحق المؤلف والحقوق المشابهة ، وتفتقر بنياتها الحالية الى الفعالية التي تمكنها من مواجهة التحديات الجديدة . وقد زاد استعمال اللغة الروسية في بلدان جديدة أكثر من ذي قبل ، وأصبح الأمر يقتضي بذل مزيد من الجهود في الويبو لتقديم الخدمات الملائمة .

وهذا الوضع المؤسف شاذ ، لا سيما اذا ما أخذت في الاعتبار مساهمات بلدان اقليم أوروبا الوسطى والشرقية ، بما فيها بلدان أسرة الدول المستقلة ، في تطوير ثقافات العالم وفنونه وموسيقاه وآدابه وعلومه وتكنولوجياته . فهذا الاقليم - الأكبر في العالم - ليس له أي مكتب اقليمي في الويبو .

ولتلك الأسباب ، يعتبر الاتحاد الروسي أن من المشروع استعادة التوازن العادل والمنصف في تمثيل اقليم أوروبا الوسطى والشرقية ، بما فيها بلدان أسرة الدول المستقلة ، في الويبو .

واننا نعتبر أن من المناسب اتخاذ التدبيرين التاليين :

(١) استعادة منصب نائب المدير العام للويبو لمصلحة هذا الاقليم، كما كان قائما في الماضي ؛

(٢) وانشاء المكتب الاقليمي لأوروبا الوسطى والشرقية ، بما فيها بلدان أسرة الدول المستقلة ، في اطار المكتب الدولي للويبو ، بغرض النهوض بحماية حقوق الملكية الفكرية بفرعها .

[نهاية المرفق والوثيقة]